



# Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

Предварительный отчет

**7003**-е заседание

Среда, 17 июля 2013 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Делорентис ..... (Соединенные Штаты Америки)

*Члены:*

|  |                     |
|--|---------------------|
| Аргентина .....  | г-н Станканелли     |
| Австралия .....  | г-н Ламб            |
| Азербайджан .....  | г-н Шарифов         |
| Китай .....  | г-н Се Цзифэн       |
| Франция .....  | г-н Кабуа           |
| Гватемала .....  | г-жа Боланьос-Перес |
| Люксембург .....   | г-н Флис            |
| Марокко .....  | г-жа Бухамиди       |
| Пакистан .....   | г-н Сиддик          |
| Республика Корея .....   | г-н Ли Кюн Чхуль    |
| Российская Федерация .....                                       | г-жа Таратухина     |
| Руанда .....   | г-жа Нзейimana      |
| Того .....   | г-жа Балли          |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ..... | г-жа Джоббинс       |

## Повестка дня

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

Защита журналистов

Письмо Временного Поверенного в делах Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 3 июля 2013 года на имя Генерального секретаря (S/2013/393)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание возобновляется в 15 ч. 05 м.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителя Уганды принять участие в этом заседании.

Хочу напомнить всем ораторам о необходимости ограничивать продолжительность своих выступлений четырьмя минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу. Делегациям, подготовившим пространные заявления, предлагается распространить их тексты в письменном виде, а в зале выступать с их сокращенным вариантом.

Сейчас я предоставляю слово представителю Швейцарии.

**Г-н Зегер** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Недавно у меня брал интервью швейцарский журналист Патрик Валлелиан. Это интервью могло не состояться, если бы этот журналист не был очень удачлив. Он чудом остался в живых после инцидента, происшедшего в Хомсе в прошлом году. По его рассказу, этот инцидент был ничем иным как ловушкой. Его французский коллега Жилль Жакье был убит в ходе этого нападения.

Это лишь один из многочисленных примеров, демонстрирующих, что журналисты повсюду в мире являются объектами угроз, нападений, похищений, исчезновений и даже убийств. За последние несколько лет в мире заметно участились случаи, когда журналистов убивают и бросают за решетку.

Швейцария напоминает о том, что журналисты, выполняющие опасные профессиональные задания в районах вооруженных конфликтов, являются гражданскими лицами и не должны быть мишенью для нападений, если они не принимают непосредственного участия в боевых действиях. Мы хотели бы также напомнить о резолюции 1738 (2006), которая призывает государства не допускать нападений на журналистов и подчеркивает важность таких правовых документов в области защиты, как дополнительные протоколы к Женевским конвенциям.

Безнаказанность за нападения, которые нередко являются результатом политического воздействия работы журналистов, можно считать одной из главных причин, почему они до сих пор продолжают. Средства массовой информации не могут быть свободными, если журналисты будут и далее

подвергаться преднамеренным нападениям, а те, кто на них нападает, не будут нести наказания.

Поэтому я благодарю делегацию Соединенных Штатов за проведение сегодняшней дискуссии. Без свободы убеждений и выражения мнений не может быть ни демократии, ни эффективного управления. Кроме того, во время вооруженных конфликтов надежная и независимая информация важна для того, чтобы международное сообщество могло играть свою роль. Работа журналистов, например, может внести важный вклад в сбор информации о нарушениях международного права. Тем самым представители средств массовой информации играют заметную роль в предотвращении таких нарушений и участвуют в борьбе с безнаказанностью тех, кто их совершает.

До тех пор, пока журналистов продолжают запугивать или даже убивать за то, что они делают, свобода средств массовой информации будет оставаться пустым обещанием. Журналисты имеют полное право на защиту, а действия против них должны быстро, беспристрастно и эффективно расследоваться.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Малайзии.

**Г-н Ханифф** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить делегацию Соединенных Штатов в связи с исполнением обязанностей Председателя Совета Безопасности в текущем месяце.

Наша делегация приветствует своевременный созыв сегодняшних открытых прений. Мы очень обеспокоены тем, что только в одном 2012 году был убит 121 журналист и сотни других представителей СМИ стали объектами нападений и были заключены под стражу. В прошлом году Малайзия также потеряла одного журналиста в Сомали. Большую тревогу вызывают у нас также сообщения о том, что объектом нападений и убийств стали журналисты, которые освещали события в Газе во время атак Израиля в рамках проведенной в ноябре 2012 года операции «Столп обороны», о чем свидетельствует недавний доклад Специального комитета Организации Объединенных Наций по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях. В 2012 году

было зафиксировано 147 случаев нарушения прав журналистов.

Журналисты — это гражданские лица, и их необходимо защищать в ходе конфликтов согласно международному праву. Наша делегация также согласна с тем, что необходимо привлекать к ответственности лиц, совершающих такие виды насилия в отношении журналистов, как похищения, пытки и убийства. Следует покончить с безнаказанностью.

Признавая необходимость защиты журналистов, мы должны также подчеркнуть, что журналисты — это особые люди. Их уникальность объясняется характером их работы, которая заключается в освещении конкретной ситуации. Зачастую чем больше риск, тем больше спрос на материалы журналистов о том, что происходит на местах. В целом можно сказать, что, выполняя свою работу, журналисты нередко оказываются в опасных ситуациях. Чем больше опасность, с которой он или она сталкиваются, тем более ценными являются их репортажи. Именно поэтому защита журналистов является более трудной задачей по сравнению с защитой других гражданских лиц.

Малайзия считает, что главная ответственность за защиту журналистов лежит на государствах. Государства несут ответственность за безопасность журналистов и должны обеспечивать их защиту в районах конфликта в полном соответствии с законом. В этой связи наша делегация призывает к строгому выполнению резолюций 1738 (2006) и 1894 (2009), а также соответствующих положений международного права, включая нормы гуманитарного права и стандарты прав человека, касающихся защиты гражданских лиц.

Наша делегация разделяет мнения, получившие отражение в разработанном ЮНЕСКО в 2012 году плане действий по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности. Мы потрясены информацией об усиливающейся во всем мире тенденции к совершению целенаправленных убийств журналистов. Мы осуждаем акты насилия, в результате которых за период с 2006 года по 2011 год погибло 372 журналиста. Еще раз заявляю, что Малайзия считает необходимым положить конец безнаказанности и прекратить акты насилия в отношении гражданских лиц, включая журналистов. Наша делегация согласна с тем, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную

роль в борьбе с безнаказанностью, о чем говорится и в плане действий. Такие меры должны включать усилия по повышению координации работы учреждений Организации Объединенных Наций на местах, направленной на решение проблемы защиты журналистов.

Развитие информационно-коммуникационных технологий может играть важную роль в улучшении защиты журналистов. Мы привыкли к получению в прямом эфире через спутниковую связь видеоматериалов из районов конфликтов, что позволяет всему миру следить за важными событиями. Та же самая технология могла бы значительно повысить безопасность и защиту журналистов, позволяя им освещать события на местах, не находясь в непосредственной близости к зоне конфликта.

Малайзия не оспаривает и не ставит под вопрос важную роль журналистов в распространении информации о вооруженных конфликтах. Защита журналистов требует участия в этой работе государств и средств массовой информации, а также лучшего понимания роли журналистов. Работа журналистов — это важный инструмент содействия экономическому прогрессу, повышения политического сознания и интеллектуального развития общества. Мы призываем государства-члены придерживаться самых высоких стандартов при соблюдении международного права, включая гуманитарное право и правовые стандарты прав человека, в интересах обеспечения защиты журналистов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Ботсваны.

**Г-н Нколои** (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к другим делегациям и поздравить Вас и Вашу страну с выполнением обязанностей Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы искренне надеемся, что сможем поддержать Вас в Вашей работе.

Прежде всего позвольте мне подтвердить то большое значение, которое Ботсвана придает вопросу защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. По этой причине мы неизменно призываем международное сообщество действовать сообща в целях предотвращения систематических и порой хорошо организованных попыток помешать журналистам выполнять свою благородную миссию.

Мы также считаем необходимым, чтобы международное сообщество решительно добивалось реализации идеалов, воплощенных в международных стандартах прав человека и нормах гуманитарного права. Такие усилия должны дополнять усилия национальных систем, направленные на защиту прав человека тех, кто не является участником конфликта. Моя делегация приветствует проявление постоянного внимания Советом Безопасности к этому важному вопросу, особенно на фоне как застарелых, так и новых конфликтов во всем мире.

Ботсвана с обеспокоенностью отмечает, что журналисты в стремлении обеспечить международное сообщество ценной информацией часто подвергаются произвольным арестам, жестокому обращению и даже убийствам.

В силу самого характера своей деятельности журналисты занимаются сбором и обработкой информации как во время войны, так и в мирное время. Их роль состоит в том, чтобы фиксировать происходящие события, анализировать их и сообщать о них международному сообществу или общественности. Поэтому вызывает глубокое сожаление тот факт, что несмотря на призывы международного сообщества соблюдать права журналистов, все чаще поступают сообщения о повсеместных нарушениях прав тех, кому приходится работать в условиях конфликта. Такие нарушения часто совершают те, кто считает журналистов не борцами за мир, а досадными и нежелательными свидетелями. Поэтому преступники заинтересованы в том, чтобы журналисты отказались от своей благородной миссии, главным образом потому что они хотели бы, чтобы мир никогда не узнал о вопиющих нарушениях ими прав человека.

Мы убеждены в том, что существующая международно-правовая база обеспечивает прочную основу для защиты журналистов в конфликтных ситуациях. Поэтому мы призываем все воюющие группировки по всему миру, независимо от их характера и целей, соблюдать эти нормативные требования.

Мы также хотели бы отметить, что хотя противоборствующие стороны во время войны несут ответственность за обеспечение защиты журналистов, именно на государствах по-прежнему лежит главная ответственность за соблюдение прав журналистов и обеспечение их защиты. Это следует

делать на основе принятия и обеспечения соблюдения законов, предусматривающих наказание за серьезные нарушения прав человека, перечисленные в Гаагской и Женевской конвенциях, а также в дополнительных протоколах к ним.

Исходя из этого мы считаем, что до направления журналистов в зоны конфликтов средства массовой информации должны проводить с ними соответствующую консультативную работу, чтобы подготовить их к экстремальным ситуациям. Такая консультативная помощь должна также оказываться членам их семей и другим структурам поддержки, чтобы они могли справиться с неблагоприятными ситуациями.

Ботсвана призывает к сотрудничеству между государствами, Советом Безопасности и Международным уголовным судом (МУС) в работе по повышению ответственности государств за защиту журналистов как во время конфликта, так и в мирное время. Совет Безопасности может также внести свой вклад в эту работу, возможно более энергичным образом, путем передачи всех ситуаций, угрожающих международному миру и безопасности, на рассмотрение МУС — единственной судебной инстанции, уполномоченной расследовать военные преступления и преступления против человечности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Колумбии.

**Г-н Руис** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла Соединенных Штатов Америки Розмари Дикарло за приглашение принять участие в этой открытой дискуссии и за предоставленную нам возможность поделиться замечаниями правительства Колумбии по вопросам защиты журналистов.

Правительство Колумбии выступает в защиту свободы прессы. Как об этом неоднократно говорил президент Хуан Мануэль Сантос Кальдерон, журналист по профессии, журналисты Колумбии могут быть уверены в том, что правительство страны принимает все меры, необходимые для поощрения и защиты любой ценой свободы и независимости их самоотверженного труда, без каких бы то ни было исключений, и в том, что критика со стороны прессы не порождает раскола среди нас,

а, наоборот, способствует критической самооценке, самоанализу и дальнейшему улучшению работы правительства.

Колумбия разделяет озабоченность, которая выражается в различных заявлениях Совета Безопасности в связи с насилием в отношении журналистов. Журналисты, освещающие вооруженные конфликты, осуществляют основополагающее право на предоставление гражданам необходимой информации в ситуациях, когда кризисы перерастают в насилие, что делает работу журналистов особенно актуальной. В этой связи Колумбия считает, что интерес Совета Безопасности к этим вопросам является его вкладом в работу других специализированных форумов, в чью компетенцию входит заниматься такими вопросами, например в работу Совета по правам человека, специальных докладчиков и ЮНЕСКО.

Наша страна считает крайне важным, чтобы органы системы Организации Объединенных Наций — в сфере своей компетенции и в соответствии со своими мандатами по Уставу — были полностью информированы о работе национальных правительств в области защиты гражданских лиц, что поможет им правильно выстроить приоритеты собственной работы и в том, что касается информирования Организации о соответствующих ситуациях.

Колумбия считает свободу слова и средств массовой информации столпом демократической системы. В этой связи, а также с учетом проблем, с которыми приходится сталкиваться в условиях конфликта, знакомых Колумбии по собственному опыту устранения многочисленных факторов насилия, наша страна приняла решение предоставить журналистам особый статус с учетом тех опасностей, которые могут им угрожать. Базу этого особого статуса составляет статья 20 конституции Колумбии, которая гарантирует каждому человеку свободу выражения и распространения своего мнения, право информировать и получать достоверную и беспристрастную информацию и право учреждать средства массовой информации.

В 2010 году Колумбия приняла также Закон 1426, предусматривающий ответственность за преступные действия по отношению к группам населения, пользующимся правовой защитой, правозащитникам и журналистам. Недавно

в министерстве внутренних дел был создан отдел по вопросам защиты, объединивший государственные правозащитные структуры и призванный обеспечить безопасность судей, прокуроров, правозащитников и журналистов, а также других уязвимых групп.

В этой связи правительство Колумбии поддерживает и решительно отстаивает право на свободу слова во всех его формах. Колумбия считает, что важная роль, которую играет Организация Объединенных Наций в установлении недостатков и недоработок на национальном уровне, должна дополняться признанием прогресса, достигнутом в каждой стране.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я представляю слово представителю Греции.

**Г-н Спинеллис** (Греция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого важного заседания. Я также приветствую выступление первого заместителя Генерального секретаря г-на Элиассона по этому вопросу.

Моя делегация полностью присоединяется к заявлению, сделанному наблюдателем от Европейского союза.

Угрозы в адрес журналистов и их убийство являются крайней формой цензуры не только потому, что подобные действия направлены на то, чтобы заставить замолчать человека, но и потому, что они призваны запугать других, и это, как правило, удается. Поэтому данная проблема сохраняет свою актуальность. По сообщениям и признаниям самих журналистов и представителей неправительственных организаций, которые сегодня присутствуют вместе с нами в зале Совета, число журналистов и представителей прессы, которые рискуют быть убитыми, подвергнуться похищению, получить ранение или подвергнуться угрозам при выполнении своих профессиональных обязанностей, остается тревожно высоким.

В большинстве случаев основной причиной нападения на журналистов по-прежнему является то, что они правдиво освещают события и делают достоянием гласности преступления, виновным в совершении которых — будь то политические диктаторам, преступным организациям или террористическим группам — есть, что терять, если о их деяниях станет известно широкой общественности.

Более того, государства располагают необходимыми механизмами защиты журналистов в условиях вооруженного конфликта. Как в резолюции 1738 (2006), так и в четвертой Женевской конвенции и Дополнительном протоколе I содержатся четкие формулировки, обязывающие защищать работников средств массовой информации, освещающих события в опасных ситуациях.

Недавно к ним добавился третий механизм — план действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, заключающий в себе всеобъемлющий и практический подход к вопросам обеспечения безопасности журналистов и проблеме безнаказанности. Для полного осуществления принципов и целей плана действий требуется твердая поддержка работы Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободного выражения, а также усилий Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Кроме того, важную роль в эффективной защите журналистов играет укрепление механизма Организации Объединенных Наций по предоставлению докладов.

Борьба с безнаказанностью, несомненно, приведет к сокращению чрезмерно большого числа случаев гибели, похищения и задержания журналистов. Расследовательская работа поставлена слабо, выносятся мало обвинительных приговоров и царит безнаказанность, что ведет к обострению проблемы насилия которому подвергаются журналисты. Проблема безнаказанности связана не только с неспособностью расследовать убийства журналистов, она также напрямую связана со свободой выражения убеждений. Ограничение свободы слова журналистов очень сильно бьет по обществу в целом и наносит еще больший ущерб свободе прессы, поскольку климат страха порождает самоцензуру. Государства должны стараться обеспечить, чтобы виновные в совершении таких преступлений привлекались к ответственности и несли наказание за свои деяния.

Помимо государства весьма важную роль в обеспечении защиты журналистов играет гражданское общество. Несколько наших неправительственных организаций целенаправленно работают над предотвращением нападений на журналистов с целью защитить их от насилия. Греция придает огромное

значение вопросу о защите журналистов и борьбе с безнаказанностью. С этой целью в мае по случаю Всемирного дня свободы печати мы в сотрудничестве с ЮНЕСКО и Коста-Рикой уже второй год подряд организовываем параллельное мероприятие, посвященное защите журналистов. Свобода выражения мнений является одним из основных прав, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, а также правом, которое должно быть гарантировано всем. Журналисты и сотрудники средств массовой информации являются главными поставщиками новостей и информации.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Польши.

**Г-н Саркович** (Польша) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас и делегацию Соединенных Штатов за инициативу организации этих важных прений по вопросу об обеспечении безопасности журналистов. Польша полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза от имени его государств-членов.

Позвольте мне добавить лишь несколько замечаний. Свобода выражения мнений — краеугольный камень демократического общества. Она имеет большое значение для укрепления верховенства права, демократии и благого управления. Закрепленная во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах, эта свобода, как мы уже отмечали, постоянно нарушается, поскольку журналисты, которые собирают, получают и передают информацию, подвергаются опасности.

Освещение событий в прессе и других СМИ является благом для всех. Журналисты играют ключевую роль в демократических процессах; они являются глазами и рупором гражданского общества. Они контролируют правительства и следят за выполнением правительствами своих обещаний. «Гражданский журнализм» внес огромный вклад в осуществление политических перемен в Тунисе и Ливии. Журнализм до сих пор вселяет надежду в людей, которые ведут борьбу с недемократическими режимами, и предупреждает международное сообщество об опасности.

Защита должна распространяться не только на журналистов, но и на всех сотрудников информационных агентств, как профессионалов, так

и непрофессионалов, а также на журналистские источники, и должна обеспечиваться как в мирное время, так и во время конфликта. Признавая важность свободы выражения мнений для процесса демократизации и ключевую роль журналистов в этом процессе, Польша последовательно поднимает вопрос о безопасности журналистов на международных форумах. Мы поддерживаем деятельность и усилия по поощрению свободы выражения мнений и привлекаем внимание к важности обеспечения условий для обеспечения свободы средств массовой информации. В рамках обмена опытом, накопленным в ходе нашего переходного периода, мы проводили для журналистов учебные семинары по демократии, один из которых состоялся в прошлом году в Мьянме. Начиная с 2011 года совместно с Фондом репортеров Польши мы организуем конкурс для журналистов из стран Восточного партнерства, что со всей очевидностью свидетельствует о том, что работа журналистов пользуется большим уважением и высоко ценится.

Мы очень рады, что 2012 год оказался таким богатым на принятие обязательств, направленных на укрепление безопасности журналистов. План действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, руководство по этому вопросу, выпущенное Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и, наконец, резолюция 21/12 Совета по правам человека о безопасности журналистов являются весьма полезными документами.

Польша продолжает работу по линии разработки международных стандартов и дальнейшего обеспечения гарантий безопасности репортеров. В апреле этого года министр иностранных дел Польши в сотрудничестве с посольствами Австрии и Швейцарии организовал в Варшаве международную конференцию по вопросу о безопасности журналистов. Среди участников этой конференции были представители государств, ОБСЕ, Совета Европы и ЮНЕСКО, а также журналисты и представители неправительственных организаций. Участники конференции обсудили конкретные рекомендации и обменялись мнениями по юридическим основам защиты журналистов в целом и обеспечения безопасности работников СМИ, проводящих журналистские расследования, и обменялись передовым опытом в этой области. Эти рекомендации были

затем представлены в Совет по правам человека, ЮНЕСКО и ОБСЕ, а вчера они также были направлены во все миссии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Задача заключается в дальнейшем обеспечении соблюдения международных стандартов в этой области. Журналистов необходимо ограждать от угроз их безопасности. Необходимо активизировать работу по устранению коренных причин насилия, которому подвергаются журналисты. Следует также обсудить вопрос о создании превентивных механизмов. Мы не должны уклоняться от обсуждения вопросов о наиболее серьезных угрозах безопасности журналистов, о повторяющихся угрозах, о выработке успешных решений и о том, как мы можем обеспечить соблюдение международных обязательств. Мы также должны делать все возможное для нахождения ответов на эти вопросы.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово представителю Нидерландов.

**Г-н Схапер** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы присоединиться к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза.

Журналисты, включая блогеров, по-прежнему очень часто становятся объектами агрессии, домогательств, произвольных арестов и даже внесудебных расправ. Принятие резолюции Совета Безопасности 1738 (2006), хотя и является важным шагом, не положило конец нападениям на репортеров, поэтому мы не должны останавливаться на достигнутом. Нынешнее открытое обсуждение, на наш взгляд, в этом плане должно сыграть важную роль; в этой связи я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, а в Вашем лице делегацию Соединенных Штатов за организацию этого важного мероприятия.

Роль журналистов до конфликта, во время конфликта и после конфликта незаменима. Об этом говорит уже тот факт, что они преднамеренно избираются мишенью для нападений. Средства массовой информации играют важную роль в предотвращении конфликта, четко соблюдая грань, отделяющую факты и реальные события от предположений и вымыслов. Но и после того, как конфликт развился, СМИ продолжают нести ответственность за предоставление надежной информации о том, что в действительности происходит. В статьях и

на фотографиях фиксируются реальные события, помогающие разобраться в том, что происходит на самом деле, а обществу — в сути конфликта. Реальное осознание происходящего может также помочь в мобилизации международной помощи для урегулирования конфликта.

Резолюция 1738 (2006) является хорошим руководством на этот счет. С преднамеренными нападениями на журналистов нельзя мириться, они должны подвергаться осуждению и быть предметом судебного преследования, поскольку атаки на СМИ преследуют единственную нелегитимную цель ограничить свободу выражения мнений и, следовательно, заглушить людские голоса. А нам нужно, чтобы звучало как много больше голосов. Благодаря появлению Интернета именно это сейчас и происходит. Теперь все могут ознакомить большую аудиторию со своей историей или видеопленкой. Журналистская деятельность рядовых граждан стала важным источником информации во время конфликта, а съемки в режиме реального времени часто оказывают огромное влияние, что также делает их для некоторых сторон заманчивым инструментом манипуляций.

Поэтому Нидерланды решили поощрять новые формы журналистики и содействовать защите ее посланцев. Мы обеспечиваем такое поощрение путем финансовой поддержки развития информационного ресурса “*StoryMaker*”, который дает возможность всем гражданам и профессиональным журналистам, находящимся в зоне конфликта, немедленно поделиться своей историей при помощи мобильного телефона с миллионами людей во всем мире, не ставя под угрозу свое право на частную жизнь в режиме онлайн и свою безопасность. Этот ресурс также содержит интерактивное учебное пособие по независимому и безопасному ведению репортажа. Этот ресурс можно бесплатно скачать с веб-сайта [www.storymaker.cc](http://www.storymaker.cc).

Мы содействуем выполнению нашей второй приоритетной задачи — защиты — с помощью Коалиции за свободу в Интернете. Эта межрегиональная коалиция, в настоящее время насчитывающая 21 страну, была создана в 2011 году и привержена соблюдению прав и основных свобод человека как в Интернете, так и вне его. Несколько членов Коалиции за свободу в Интернете учредили партнерство «Защитники цифрового мира», для того чтобы поощрять инновационные решения, направленные

на сохранение открытого доступа к Интернету. Партнерство также используется для поддержки журналистов, блогеров и активных пользователей Интернета, которые подвергаются нападкам, и для содействия обеспечению экстренного доступа в Интернет в странах, где Интернет не доступен.

Это лишь два примера конкретных действий в целях защиты свободы выражения мнений и ее выразителей. Но еще многое предстоит сделать. Нидерланды ожидают сотрудничества с членами Совета в целях обеспечения более эффективной защиты смелых журналистов, которые помогают гарантировать, чтобы истина не становилась первой жертвой в ходе конфликтов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сирийской Арабской Республики.

**Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Сначала я хочу поблагодарить посла Розмари Дикарло за инициативу по проведению этого очень важного заседания. Беспристрастная работа средств массовой информации играет важную роль в укреплении понимания между народами и государствами, и это имеет огромное значение для человечества.

Сегодня вооруженная группа убила г-на Мухаммеда Джеймуса в южной части Ливана, когда он возвращался домой. Его сопровождала его 17-летняя дочь. Эта вооруженная террористическая группа получает военную и финансовую помощь от государств и правительств, которые оказывают помощь террористическим группам в моей стране. Прискорбно, что этот достойный человек умер в то время, когда мы принимали участие в этом важном заседании.

Сирийское правительство стремится продемонстрировать открытость по отношению к средствам массовой информации в ходе событий, происходящих в Сирии. Мы приняли новый вариант Закона о средствах массовой информации, с тем чтобы содействовать работе средств массовой информации и обеспечить больше свободы и транспарентности. Сирийское правительство стремится к тому, чтобы истина и факты стали известны общественности. Мы сотрудничали со Специальным посланником Организации Объединенных Наций Кофи Аннаном, с тем чтобы выполнить его план из шести пунктов, включая пятый пункт о доступе и деятельности

средств массовой информации. Сирийское правительство периодически предоставляло г-ну Аннану список имен журналистов, которые имеют доступ в Сирию. В период с 25 марта 2012 года по 21 апреля 2013 года было 160 таких журналистов, представляющих арабские и иностранные средства массовой информации. Согласно Министерству информации, доступ был предоставлен 300 сотрудникам средств массовой информации со всего мира, и мы дали всем им возможность работать свободно.

Сирийское правительство уделяет особое внимание безопасности журналистов. Мы настоятельно призвали их не проникать на сирийскую территорию незаконно, так как это подвергнет их опасности. Мы также настоятельно призвали их избегать районов, где скапливаются вооруженные террористические группы, включая «Ан-Нусру».

К сожалению, террористические группы избрали в качестве объекта нападения иностранных журналистов, а также сирийцев. Их убивают и похищают, и совершаются покушения на их жизнь. Например, г-н Ричард Энгел сам был похищен террористической группой. Мы надеялись, что г-н Энгел раскроет личности этих похитителей, что, возможно, помогло бы Совету лучше понять, что происходит в Сирии. Двое французских журналистов все еще удерживаются террористическими группами. К сожалению, мы потеряли других журналистов, включая Жюль Жакье, который был убит террористическими группами.

Сирийское правительство стремится сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста, пытаясь обеспечить освобождение этих похищенных журналистов, а также возвращение в родные страны останков журналистов, которые были убиты.

Некоторые журналисты проникают на сирийскую территорию через границы с соседними странами. Это незаконно и делается с помощью террористов. Естественно, что некоторые из этих журналистов подвергались опасности или были арестованы, а затем освобождены с целью возвращения домой. От имени своего правительства я направил официальные письма Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности, содержащие информацию о некоторых журналистах, которые незаконно проникли на сирийскую территорию. В этих письмах мы подтверждаем, что только эти

журналисты несут правовую ответственность за любые последствия, вытекающие из их незаконного проникновения на сирийскую территорию.

Некоторые правительства стремятся к достижению своих геополитических целей, разрушить сирийское государство и подорвать его инфраструктуру и национальные институты. Активная кампания средств массовой информации была использована для того, чтобы разжигать насилие и действия террористов, распространять ложь, искажать ситуацию и усугублять распри внутри Сирии. Это является вопиющим нарушением резолюции 1624 (2005). Совет не может не знать о том, что эта резолюция была принята с целью прекращения подстрекательства к терроризму.

В связи с этим сирийские средства массовой информации были включены в список объектов, которые должны замолчать. Журналистам и сотрудникам средств массовой информации грозили помешать выполнять свою задачу по обнаружению истины. Когда эти усилия потерпели неудачу, некоторые сотрудники средств массовой информации были похищены и убиты. Кроме того, несколько учреждений средств массовой информации стали объектами террористических нападений и были разрушены, включая офисные помещения спутникового канала, на которые было совершено нападение 27 июня 2012 года, их помещения были разграблены, четыре охранника были убиты, и трое журналистов были хладнокровно казнены. Другие здания стали объектом нападения с использованием взрывчатых веществ 6 августа 2012 года.

Мы арестовали исполнителя этого террористического нападения, который признался, что действовал по указке Саудовской Аравии. В результате этого нападения погибли девять журналистов. Террористическая группировка похитила 23 сирийских и 39 иностранных журналистов.

Эта война с участием СМИ на этом не заканчивается. Она продолжилась, когда на основании резолюции Лиги арабских государств, принятой 2 июня 2012 года, было введено эмбарго в отношении сирийских СМИ с целью прекратить вещание некоторых спутниковых каналов на «Нилсат», «Арабсат» и европейском канале «Хотберд».

Несмотря на эту жестокую кампанию, развернутую против Сирии, многие отважные, заслуживающие уважения профессиональные журналисты

содействовали увеличению информированности общественности о том, какова в действительности ситуация в Сирии, и освещали террористические нападения экстремистских группировок и наемников, которые прибывали в Сирию для того, чтобы сеять хаос и разрушение по указанию некоторых стран, которые всем прекрасно известны.

Движение «Талибан» в Пакистане заявило о том, что сотни его бойцов принимали участие в боях с сирийскими силами по просьбе так называемых «арабских друзей», которые также оказывали помощь в Афганистане. Многие достойные журналисты заняли благородную позицию и ушли в отставку с того канала, который поощряет распри, разжигает ненависть и призывает к кровопролитию в Сирии, Египте и других странах. Эти случаи ухода в отставку сыграли очень важную роль в разоблачении деструктивного подхода, который избрали некоторые СМИ, с пренебрежением относящиеся к моральным ценностям и целям благородных работников СМИ.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Индии.

**Г-н Мукерджи** (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить благодарность Соединенным Штатам Америки, исполняющим обязанности Председателя, за организацию этой дискуссии о защите журналистов в условиях конфликтов в рамках темы, касающейся защиты гражданского населения. Я также хотел бы поблагодарить Председателя за концептуальную записку по этой теме (S/2013/393, приложение). Очень полезными для нас были сегодняшние брифинги первого заместителя Генерального секретаря и других выступавших.

Прежде чем перейти к нашим замечаниям по этой теме, наша делегация хотела бы вновь озвучить неизменную точку зрения Индии о том, что защита журналистов во всех ситуациях является основополагающей обязанностью каждого государства. Статьи 19 и 21 Конституции Индии гарантируют право на жизнь, личную свободу, свободу слова и выражения мнений. Такие конституционные права имеют огромное значение в любом демократическом обществе. Журналисты играют ключевую роль в создании условий для того, чтобы граждане могли действительно пользоваться этими правами. Будучи самой густонаселенной демократической

страной, Индия привержена защите этих прав для всех граждан, включая журналистов.

Наша непоколебимая вера в эти права является неотъемлемой чертой нашего участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, причем Индия вносила и продолжает вносить самый значительный вклад в их проведение. Индийские миротворцы, участвующие в операциях Организации Объединенных Наций, способствовали восстановлению мира и безопасности в конфликтных ситуациях по всему миру и тем самым помогли создавать благоприятные условия для осуществления права на свободу слова и выражения мнений.

С 1950 года Индия является участником Женевских конвенций и полностью поддерживает их осуществление. Мы также напоминаем о требовании Совета, содержащемся в резолюции 1738 (2006), в соответствии с которым все стороны в вооруженном конфликте должны в полной мере выполнять соответствующие обязанности по международному праву, касающиеся защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, включая журналистов, сотрудников средств массовой информации и связанный с ними персонал. Такое поведение необходимо не только для обеспечения доступа к информации, но и для урегулирования конфликтных ситуаций и для постконфликтного миростроительства.

Обсуждая передовой опыт защиты журналистов в конфликтных ситуациях, мы хотели бы порекомендовать несколько основных правил. Эти рекомендации касаются обеспечения доступа и безопасности в конфликтных ситуациях. Прежде всего следует отметить, что журналисты должны соблюдать законы страны, в которой они работают, чтобы в полной мере пользоваться защитой, предоставляемой им этими законами. Во-вторых, их доступ к зонам конфликта должен обеспечиваться на законных основаниях. В-третьих, они должны строго придерживаться принципов нейтралитета и беспристрастности и не должны становиться одной из сторон в конфликте. Если журналисты соблюдают эти правила, государствам легче обеспечить их защиту, содействовать их профессиональной работе и тому, чтобы они выступали в роли катализатора в деле урегулирования конфликтов и миростроительства. Со своей стороны, правительства государств должны объединить свои усилия и взять на себя обязательства по защите журналистов в конфликтных

ситуациях, особенно когда их местонахождение и координаты были сообщены заранее.

Мы стали свидетелями того, с каким огромным рвением и профессионализмом журналисты освещают конфликты. Многие журналисты, в том числе женщины, выполняют свои профессиональные обязательства с большим риском для жизни. Защита, предоставляемая этим журналистам механизмами, созданными государствами в соответствии с принципом верховенства права, свидетельствует о необходимости и далее поддерживать развитие таких механизмов. Усилия Совета и международного сообщества должны быть направлены на предоставление помощи национальным властям в деле совершенствования таких механизмов и повышения информированности по этим вопросам. Это самый прямой путь к выполнению обязательств суверенных государств по защите журналистов в ходе конфликтов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Сенегала.

**Г-н Диалло** (Сенегал) (*говорит по-французски*): Вне всяких сомнений, защита гражданского населения, в том числе журналистов, в вооруженных конфликтах является вопросом первостепенной важности. Поэтому я приветствую заслуживающее высокой похвалы решение Соединенных Штатов, исполняющих обязанности Председателя, привлечь наше внимание к этому вопросу для того, чтобы и далее поощрять благотворную деятельность по обеспечению более эффективной защиты прав и свобод по всему миру.

Во-первых, я бы хотел поздравить Соединенные Штаты, выполняющие функции Председателя, с прекрасным руководством работой Совета Безопасности в июле и вновь заявить о постоянной готовности нашей делегации оказывать всемерную поддержку Соединенным Штатам в выполнении их обязанностей. Я также хотел бы заявить о своей глубокой признательности г-ну Яну Элиассону за проведенный им сегодня брифинг, а также поблагодарить всех, кто любезно согласился поделиться своими мнениями и опытом по этой теме.

Защита журналистов в вооруженных конфликтах становится все более остро стоящим вопросом, как указано в докладе 2012 года, подготовленном Генеральным директором ЮНЕСКО г-жой Ириной Баковой. Действительно, учитывая, что за

последнее десятилетие погибло 600 человек, в том числе 121 человек в течение одного 2012 года, положение журналистов — как кадровых сотрудников, так и работающих по временному контракту — постоянно ухудшается. Работники СМИ продолжают подвергаться абсолютно недопустимому обращению, такому как похищения, запугивание, незаконные аресты, домогательства или изнасилования, что является вопиющим нарушением статьи 79 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям. Поэтому я хотел бы, пользуясь этой возможностью, воздать должное всем мученикам, жертвенность которых подтверждает важность выполнения нашего долга.

Реакция международного сообщества на подобные действия должна быть соразмерна угрозе, которую они представляют для международной безопасности и основных свобод. Работники СМИ играют важнейшую роль в установлении истины во время вооруженных конфликтов. Они вносят значительный вклад в увеличение информированности международного сообщества об истинных масштабах кризиса в области безопасности и о глубинных причинах отсутствия безопасности.

Какими бы ни были характер, степень деликатности и суть затрагиваемых вопросов, информация, которую передают и обрабатывают средства массовой информации, не может служить оправданием чинимых расправ, порой доходящих до убийства. Поэтому мы должны разработать всеобъемлющий подход, чтобы усилить защиту сотрудников СМИ, но прежде всего обеспечить привлечение к ответственности тех, кто совершает подобные деяния, и тех, кто занимается подстрекательством. Мы должны знать, кто этим занимается, и наказывать их по всей строгости закона. В этой связи я высоко оцениваю план действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, направленный на создание свободных и безопасных условий труда работников средств массовой информации.

Актуальность этого плана действий проистекает из той роли, которую он отводит прессе в поддержании международного мира и ее методам работы, которые должны способствовать реализации этой роли благодаря весомой поддержке со стороны учреждений Организации Объединенных Наций, государств-членов, а также неправительственных организаций. Поэтому нам также

приятно отметить, что план действий содействует укреплению механизмов системы Организации Объединенных Наций, развитию сотрудничества с государствами, налаживанию партнерских отношений с другими международными организациями и учреждениями, включая неправительственные организации, а также повышению уровня информированности, что в совокупности должно помочь положить конец преследованию журналистов.

Эта миссия, бесспорно, является весьма сложной ввиду тех рисков, с которыми сталкиваются журналисты в ходе конфликтов, однако эта благородная миссия должна стать приоритетным направлением нашей работы. Помня об этом, нам следует помочь нуждающимся правительствам в создании юридических и институциональных механизмов, которые позволят им преследовать в уголовном порядке виновных в совершении актов насилия против журналистов. Подобное сотрудничество с правительствами приобретает особенно большое значение в свете положений доклада Генерального директора ЮНЕСКО, где говорится, что из 29 стран, где в 2009–2010 году происходили убийства журналистов, на призыв ЮНЕСКО отреагировали лишь 18. В докладе также говорится о низком уровне обвинительных приговоров. Фигуранты лишь девяти из 245 дел об убийствах, совершенных в 2006–2009 году, были признаны виновными и понесли наказание.

В число мер по укреплению безопасности журналистов должно также входить сотрудничество работников средств массовой информации в деле предотвращения или ограничения опасности, с которой они сталкиваются. Необходимо понимать, что наша делегация ни в коей мере не выступает за самоцензуру; речь лишь о том, чтобы специально не вызывать того, что может в трудной ситуации быть воспринято как провокация, но не поступаясь при этом основными принципами. Я приветствую разработку проекта устава безопасности журналистов в условиях конфликта, в которых им приходится работать в зоне военных действий.

Совет Безопасности также должен активизировать деятельность по защите журналистов в соответствии с духом резолюции 1738 (2006). В этой связи представляется целесообразным обеспечить миротворческие миссии Организации Объединенных Наций необходимыми людскими,

техническими и юридическими ресурсами для защиты журналистов.

Наконец, я хотел бы призвать Совет Безопасности не терять набранной динамики, требующей от международного сообщества в целом принятия решительных мер, соразмерных с теми задачами, которые стоят перед журналистами в ходе конфликта. Поэтому я еще раз подтверждаю решимость нашей страны вносить свой вклад в обеспечение свободы информации, в том числе во время конфликта.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Чешской Республики.

**Г-н Червенка** (Чешская Республика) Позвольте вначале поблагодарить Соединенные Штаты как председателя за организацию этих важных обсуждений, первого заместителя Генерального секретаря Яна Элиассона за его преданность делу защиты журналистов, а также представителей средств массовой информации за их эмоциональные выступления. Чешская Республика присоединяется к заявлению, ранее сделанному Европейским союзом.

Журналисты и другие работники средств массовой информации играют важную роль в информировании общественности и международного сообщества о текущих событиях в конфликтных и неконфликтных ситуациях. Поэтому Чешская Республика глубоко обеспокоена сохраняющимися ограничениями свободы выражения и независимой журналистики со стороны государственных и негосударственных субъектов в некоторых странах, а также нарастающими тенденциями травли, арестов, пыток и преследования журналистов в мире.

Защита журналистов в условиях вооруженного конфликта имеет жизненно важное значение для обеспечения их безопасности, а также для обеспечения свободы информации. Поэтому мы высоко ценим недавно предпринятые Советом по правам человека усилия в этом направлении, особенно принятие резолюции 21/12 по вопросу безопасности журналистов в сентябре 2012 года, соавтором которой выступила Чешская Республика. Кроме того, мы воздаем должное прогрессу, достигнутому ЮНЕСКО и Управлением Верховного комиссара по правам человека в этой сфере.

В последние годы мы являемся свидетелями беспрецедентного насилия против журналистов в некоторых странах, особенно в странах Ближнего Востока и северной Африки. К концу 2012 года число нападений на журналистов в этих странах существенно увеличилось, в результате чего Сирия сегодня является одним из наиболее опасных мест в мире. К сожалению, эта негативная тенденция сохраняется и в 2013 году. Жестокие нападения на журналистов указывают на серьезное ухудшение ситуации со свободой выражения в регионе и говорят о попрании права публиковать информацию и обмениваться информацией и мнениями.

В этом контексте Чешская Республика полагает, что государствам — членам Организации Объединенных Наций абсолютно необходимо соблюдать и обеспечивать соблюдение применимых норм международного гуманитарного права в области защиты журналистов. В статье 79, основном положении Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 года, четко говорится о том, что журналисты, участвующие в опасных профессиональных миссиях в районах вооруженного конфликта, должны рассматриваться как гражданские лица и что должна обеспечиваться их защита. Сам Совет Безопасности единогласно поддержал этот принцип в своей знаковой резолюции 1738 (2006), о чем недавно было напомнено в заявлении его Председателя от 12 февраля (S/PRST/2013/2).

В заключение Чешская Республика хотела бы воспользоваться возможностью и признать, особо отметить и подчеркнуть важную роль независимых средств массовой информации и гражданского общества в защите свободы выражения и демократических принципов. Я хотел бы отдать дань всем бесстрашным журналистам за их самоотверженный труд, порой заставляющий их идти на огромные личные лишения. Мы хотели бы выразить свою солидарность со всеми, кто погиб в борьбе за свободу слова и содействие демократии в мире.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Швеции.

**Г-жа Бюргсталлер** (Швеция) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени стран Северной Европы: Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и своей страны Швеции. Прежде всего я хотела бы поблагодарить Соединенные Штаты за инициативу провести открытое

обсуждение вопроса защиты журналистов в вооруженных конфликтах. Я бы также хотела поблагодарить первого заместителя Генерального секретаря за его брифинг и уважаемых журналистов за то, что сегодня они поделились с нами ценным взглядом изнутри и личным опытом.

Страны Северной Европы высоко ценят исключительно важную роль журналистов в углублении понимания международного сообщества того, что происходит в ситуации конфликта, и мы решительно настроены защищать гражданских лиц в вооруженных конфликтах, в том числе журналистов. Работа журналиста в условиях вооруженного конфликта, заключающаяся в том, чтобы быть свидетелем происходящего и сообщать о нарушениях и злоупотреблениях в области прав человека и норм гуманитарного права, служит интересам международной общественности. Присутствие журналистов зачастую является одним из факторов предотвращения злодеяния. Тем не менее, многие журналисты и работники средств массовой информации подвергаются преследованиям в ходе конфликта именно в силу характера своей работы. Часто говорят, что правда — это первая жертва войны; порой в качестве жертвы избираются журналисты.

В связи с обострением ситуации за прошедшее десятилетие, страны Северной Европы всячески приветствуют план действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, разработанный под эгидой ЮНЕСКО и направленный на активизацию сотрудничества среди организаций Организации Объединенных Наций, государств-членов и других заинтересованных сторон для создания свободных и безопасных условий для работы журналистов и работников средств массовой информации как в условиях конфликта, так и в мирное время. Мы особо ценим конкретную стратегию осуществления плана Организации Объединенных Наций на национальном и глобальном уровнях.

Рост насилия, которому подвергаются журналисты во всем мире, подрывает сами устои открытого и демократического общества, краеугольным камнем которого является свобода выражения. Страны Северной Европы приветствуют первую резолюцию по вопросу о безопасности журналистов, которая была принята Советом по правам человека в сентябре 2012 года (резолюция 21/12).

Многочисленные средства массовой информации различных типов играют ключевую роль в деле осуществления, поощрения и защиты права на свободу убеждений и их свободное выражение. Журналистам, как и всем остальным людям, предоставлены те же права в Интернете, что и за его пределами, как это подтверждено Советом по правам человека в его важнейшей резолюции 20/8. озаглавленной «Поощрение, защита и осуществление прав человека в Интернете», которая была принята в июле 2012 года.

Мы, международное сообщество, должны потребовать и обеспечить, чтобы защита, гарантированная журналистам в качестве признанных военных корреспондентов и в качестве гражданских лиц согласно международному гуманитарному праву, в полной мере обеспечивалась и соблюдалась. Совет Безопасности должен ясно и твердо давать понять в своих заявлениях и резолюциях, что нельзя мириться с актами насилия в отношении гражданских лиц и журналистов. Мы, международное сообщество, должны также оказать давление на тех, кто не соблюдает элементарные, но жизненно важные правила, применимые в данном контексте. Кроме того, журналисты играют решающую роль в качестве свидетелей нарушений и злоупотреблений в области прав человека и нарушений международного гуманитарного права, а также в деле сбора информации и информирования общественности о подобных нарушениях. Эта деятельность является одним из важных элементов в деле обеспечения того, чтобы такие преступления не оставались безнаказанными.

И сами преступления против журналистов тоже не должны оставаться безнаказанными. Содействие обеспечению безопасности журналистов и борьба с безнаказанностью требуют принятия превентивных мер в целях искоренения причин насилия по отношению к журналистам и безнаказанности. Это включает необходимость решения вопросов, связанных с такими явлениями, как коррупция и организованная преступность, а также разработку эффективных рамок для обеспечения верховенства права.

На тридцать первой Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца в 2011 году государства-участники договорились о включении в резолюцию положений о четырехлетнем плане действий, направленном на усиление

защиты журналистов и укрепление роли работников средств массовой информации. Мы должны доложить о достигнутом прогрессе на следующей Конференции в 2015 году. Для принятия превентивных мер и выявления первопричин насилия в отношении журналистов необходимо проводить обучение. С этой целью мы несем общую ответственность по инструктажу вооруженных сил о защите гражданского населения и журналистов согласно нормам международного гуманитарного права и стандартам в области прав человека, и мы должны сделать все возможное для того, чтобы виновные в совершении преступлений привлекались к судебной ответственности.

Страны Северной Европы поддерживают ряд инициатив, которые имеют отношение к теме сегодняшних прений. Разрешите мне перечислить некоторые из них. Совместно с Аргентиной, Австрией, Индонезией и Угандой Норвегия провела ряд региональных конференций по теме «Усиление защиты гражданских лиц в соответствии с международным гуманитарным правом». На итоговой глобальной конференции, состоявшейся в мае этого года, вопрос защиты журналистов был специально выделен в рекомендациях сопредседателей.

Шведская Академия Фольке-Бернадотта и Шведский колледж национальной обороны подготовили руководство об оказании содействия в проведении международных уголовных расследований, в котором содержится практическая информация, которая может быть полезна всем лицам, включая журналистов, находящимся в районах, охваченных вооруженными конфликтами. Это руководство содержит рекомендации о том, как правильно идентифицировать, собирать и передавать информацию о возможных международных преступлениях в международные уголовные суды и трибуналы.

ЮНЕСКО и организация «Репортеры без границ» разработали практическое руководство для журналистов, работающих в конфликтных зонах. Швеция совместно со шведским отделением организации «Репортеры без границ» в настоящее время занимается переводом этого руководства с целью обеспечить его более широкое распространение.

В заключение я хотел бы отметить, что в ходе сегодняшних прений получили особое освещение те сложные условия, в которых работают

журналисты, обеспечивая мировое сообщество жизненно важной информацией из районов, охваченных конфликтами. Мы все несем ответственность за создание условий, которые позволят им играть эту незаменимую роль, не подвергая риску собственную жизнь.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Эквадора.

**Г-н Лассо Мендоса** (Эквадор) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты, председательствующие в Совете, за созыв этих прений по вопросу о безопасности журналистов в вооруженном конфликте. Эта тема представляет особый интерес для меня лично как профессионального журналиста и для моей страны, которая выступает в поддержку права на всеобщий доступ к достоверной, своевременной и проверенной информации.

Важно особо отметить ответственность государств по защите всех своих граждан в любой ситуации, в которой их жизни подвергаются опасности вследствие преступной или незаконной деятельности. Эта защита должна распространяться на всех людей вне зависимости от условий или профессии. Однако не следует квалифицировать каждое убийство человека, который оказывается журналистом, в качестве нарушения свободы выражения мнения, когда в действительности это убийство может оказаться обычным уголовным преступлением. Эквадор призывает все государства не допускать безнаказанности в отношении убийств журналистов в любых обстоятельствах.

Особая тема сегодняшних прений — защита журналистов в вооруженном конфликте. Эта защита определяется, прежде всего, как защита, предусмотренная для гражданских лиц в ситуации вооруженного конфликта в соответствии с международным гуманитарным правом. В этом контексте Эквадор решительно осуждает гибель любых гражданских лиц и некомбатантов, безусловно, включая и журналистов, в результате нанесения так называемого косвенного ущерба в связи с действиями, напрямую не направленными против военных целей, как это предусматривается по законам войны, а также их гибель в результате внесудебных казней, которые признаются незаконными согласно международному праву и в настоящее время могут осуществляться даже с использованием

дистанционно управляемых средств, не способных проводить различия между вооруженными комбатантами и гражданским населением, включая журналистов, которых необходимо защищать в любых обстоятельствах.

Второй элемент, обуславливающий необходимость защиты журналистов в вооруженных конфликтах, — это право общества на доступ к правдивой информации и связанное с ним право на свободу выражения мнения. Присутствие журналистов в эпицентре вооруженных конфликтов помогло обществам сформировать более полное представление об ужасах войны и четко понять, кто является подлинным агрессором, а кто — народом, осуществляющим свое право на самооборону и самоопределение.

Необходимо защищать роль журналистов как преданных делу, независимых и правдивых профессионалов. Однако мы считаем необходимым задуматься над тем, что происходит с теми, кто, пусть и невольно, в ходе своей журналистской деятельности выступает, по сути, скорее проводником интересов одной из держав в конфликте, когда эти журналисты приписаны к военным подразделениям, а их работа подвергается цензуре, в результате которой военные преступления зачастую скрываются. В этом отношении необходимо учитывать ряд этических и онтологических факторов, которые невозможно игнорировать в ходе этих прений.

Как и в других ситуациях, наша делегация подтверждает свой призыв соблюдать базовые мандаты различных органов Организации Объединенных Наций, для того чтобы не допускать неэффективного дублирования работы и, самое главное, не отступать от процедуры надлежащего рассмотрения этих вопросов. Хотя мы и высоко оцениваем внимание, которое Совет и ЮНЕСКО уделяют в настоящее время вопросу о безопасности журналистов, мы полагаем, что именно Совет по правам человека и его Специальный докладчик в частности должны рассмотреть вопрос о безопасности журналистов, особенно в связи с тем, что в их распоряжении имеются ценные инструменты, в том числе призывы об оказании чрезвычайной помощи и механизм универсального периодического обзора.

По нашему мнению, постоянно существует риск политизации вопросов, имеющих отношения к защите прав человека, в данном случае прав

журналистов, если они будут представляться на рассмотрение органов, которые, по сути, являются политическими, как, например, Совет Безопасности, что приводит к ослаблению необходимого призыва к всестороннему и повсеместному соблюдению прав человека всех людей. По крайней мере, так мы интерпретируем и понимаем эту тему, хотя, разумеется, существуют и многие другие толкования. И кто знает, сколько может быть других толкований? По этому вопросу был высказан целый ряд мнений, и в условиях этого многообразия каждый делает свои собственные выводы.

Теперь мы переходим к ключевому вопросу, который нельзя игнорировать, — вопросу о контексте. Журналисты погибали и продолжают погибать в моей стране. И в нашей стране недавно имели место два смертельных случая. По первому случаю с Фаусто Бальдивесо, произошедшему совсем недавно в этом году, сейчас ведется расследование. На данный момент прокурор и полиция нашей страны задержали семь подозреваемых, каждый из которых в прошлом был связан с употреблением и оборотом наркотиков. Второй случай, произошедший в 2012 году, касается брата министра внутренних дел Эквадора Хуана Антонио Серрано Сальгадо, фотокорреспондента, который был убит группой молодых людей, употреблявших наркотики. По данным проведенных на сегодняшний день расследований, ни один из этих печальных случаев не имеет отношения собственно к журналистской деятельности этих мирных жителей. Когда сегодня утром г-жа Кэтлин Кэрролл зачитывала нам список стран, безусловно, неполный, где перечислялись печальные случаи убийства журналистов, не делая при этом никаких оговорок и не учитывая контекст, она совершала тем самым извращенный акт, противоречащий самой сути серьезной и честной журналистики. Сегодня, когда мы стремимся именно к такой журналистике, оказывается, что ситуации, когда поспешность опережает тщательность, приводят к попыткам политизации сведений.

В заключение, г-н Председатель, я не могу не упомянуть о практике тотального электронного наблюдения, которую за последние недели испытывали на себе жители всего мира. Такая практика ставит под угрозу жизни журналистов, а также их источники, в особенности в ситуациях вооруженных конфликтов. Поэтому Эквадор, являясь ассоциированным государством Южноамериканского

общего рынка, присоединяется к заявлению Постоянного представителя Бразилии, с которым он выступил сегодня утром и которое касалось необходимости принятия многосторонних норм управления Интернетом, с тем чтобы обеспечить защиту средств связи, неприкосновенность частной жизни и уважение суверенитета государств.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь слово имеет представитель Боливарианской Республики Венесуэла.

**Г-н Эскалона Охеда** (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания. Я хотел бы также отдать дань памяти всех журналистов, погибших в условиях, перечисленных в предложении о проведении этого заседания.

Боливарианская Республика Венесуэла надеется построить мир, свободный от насилия, и прилагает к этому всецельные усилия, ибо это и есть тот единственный верный путь к предотвращению трагических событий. До тех пор, пока не прекратятся военные действия, мы будем оплакивать их последствия. Поэтому мы делаем все возможное, чтобы построить мир, основанный на взаимодополняющих принципах справедливости и мира. Нам нужен такой мир, чтобы более не приходилось оплакивать жизни убитых журналистов и жизни такого множества ни в чем не повинных людей. Любая смерть достойна сожаления. Основная идея моего выступления заключается в необходимости найти пути к обеспечению мира.

Боливарианская Республика Венесуэла вновь решительно выступает за необходимость защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте, в том числе журналистов и всех представителей средств массовой информации. Мы также еще раз заявляем, что ответственность по защите в первую очередь лежит на суверенных государствах, которые должны соблюдать международное гуманитарное право и Устав Организации Объединенных Наций.

Наилучший способ защиты журналистов и представителей средств массовой информации — это отнюдь не применение силы, а использование дипломатических инструментов и налаживание диалога. Кроме того, это наилучший способ достижения мира. Мы должны стремиться защищать гражданских лиц в вооруженном конфликте, не

прибегая к применению силы. В этой связи роль Организации Объединенных Наций должна сводиться к роли честного, объективного, нейтрального и беспристрастного посредника между сторонами в конфликте с целью заложить основы для прочного и мирного разрешения конфликта. Исключительно такой подход позволит не допустить гибели не только ни в чем не повинных людей, но и отдельно взятого любого человека. Операции по поддержанию мира должны преследовать цель использовать свое политическое влияние и роль в оказании комплексной поддержки сторонам в конфликте для поиска мирных средств урегулирования конфликта. Операции по поддержанию мира должны быть не альтернативой политическим решениям в процессе урегулирования конфликтов, а их неотъемлемой частью.

В данном контексте делегация нашей страны выражает обеспокоенность в связи с принятием в марте прошлого года резолюции 2098 (2013) Совета Безопасности, в которой провозглашается создание бригад оперативного вмешательства, призванных нейтрализовать некоторые вооруженные группировки и ослабить угрозу, которую эти группировки представляют собой для властей государства и безопасности восточной части Демократической Республики Конго, создавая тем самым некоторое пространство для действий по стабилизации ситуации. Венесуэла всецело поддерживает правительство и народ Демократической Республики Конго. Мы также признаем необходимость принятия неотложных мер по защите гражданских лиц, пострадавших в конфликте, и осуждаем зверства, совершенные некоторыми вооруженными группировками. Однако мы опасаемся того, что учреждение бригад оперативного вмешательства может создать негативный прецедент для нынешнего формата проведения операций по поддержанию мира. Боливарианская Республика Венесуэла считает крайне важным еще раз заявить, что учреждение бригад оперативного вмешательства ни при каких обстоятельствах не может и не должно создавать прецедент для работы самого Совета.

Мы серьезно озабочены тем фактом, что в ходе проведения операций по поддержанию мира в Демократической Республике Конго использовались беспилотные воздушные системы — беспилотные самолеты. Хотя такие самолеты сегодня используются для защиты гражданских лиц, сотрудников

и объектов Организации Объединенных Наций, у нас очень мало гарантий того, что в будущем они не будут применяться как орудие войны. Судя по решению о создании бригад оперативного вмешательства, мы наблюдаем преобладание тенденции, согласно которой для защиты гражданских лиц все средства хороши.

Прежде чем я завершу свое выступление, я хотел бы прояснить один факт: когда мы говорим о журналистах и представителях средств массовой информации, мы говорим не просто о репортерах и обозревателях крупных медиаконгломераций. Мы говорим о тех, кто из местных общин и со своих рабочих мест сообщает как общественности своей страны, так и всему миру о случаях злоупотреблений и нарушений, которые происходят каждый день.

Позвольте напомнить о том, что довольно часто некоторые информационные каналы становятся инструментами для разжигания насилия и войны. Поэтому нам необходимо учитывать тот факт, что такие информационные сети также несут ответственность за гибель журналистов в вооруженных конфликтах, поскольку, намеренно или случайно, они подвергают их опасностям, к которым они не готовы.

Сегодня мы говорим о журналистах в целом, освещающих события из своих собственных общин и со своих рабочих мест. Однако при всем должном уважении к ним нам не следует забывать, что не только они занимаются освещением событий. Мы говорим также о таких людях, как Джулиан Ассанж и Эдвард Сноуден, которые, работая во имя правды и справедливости, подвергая свою жизнь опасности, продолжают сталкиваться с грандиозными последствиями одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности, а именно кибервойной. И такие журналисты также нуждаются в поддержке международного сообщества.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Японии.

**Г-н Ямадзак** (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя за ее руководящую роль в созыве этих открытых прений. Я хотел бы также выразить признательность первому заместителю Генерального секретаря Его Превосходительству г-ну Яну Элиассону, сотруднику службы новостей «Эн-Би-Си»

г-ну Ричарду Энгелу, представителю агентства «Ассошиэйтед Пресс» и Комитета по защите журналистов г-же Кэтлин Кэрролл, сотруднику агентства «Франс Пресс» г-ну Мустафе Хаджи Абдинуру и сотруднику газеты «Гардиан» г-ну Гаису Абдул-Ахаду.

В 2012 году число журналистов, убитых во всем мире, было трагически высоким (оно превысило 120), среди них — несколько японских журналистов. Мы хотели бы выразить искренние соболезнования семьям тех, кто отдал свою жизнь в ходе расследования и представления информации всем народам мира. На этом фоне Совет Безопасности весьма своевременно проводит эти важные открытые прения по вопросу о защите журналистов. Особенно важно, чтобы Совет, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности, услышал мнения тех журналистов, которые работают на местах и которые обладают богатым опытом освещения активных конфликтов перед лицом серьезной личной опасности.

Нападения на журналистов представляют собой нападения на свободу выражения. Как указывается в Плане действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности, без свободы выражения и, в частности свободы прессы, информированное, активное и ответственное гражданское общество невозможно. В частности, если бы не отважная деятельность журналистов, миру было бы ничего не известно о страданиях людей в ходе активных конфликтов, когда совершаются многочисленные нарушения прав человека и происходят гуманитарные кризисы. Защита журналистов позволяет проливать свет на страдания, сообщать людям об истинном положении вещей и содействовать улучшению ситуации. Иными словами, журналисты — это не только защитники свободы выражения; они также играют значительную роль в укреплении демократии благодаря своим репортажам и вкладу в поощрение прав человека.

Женевские конвенции представляют собой первую нормативно-правовую базу для защиты журналистов, которая впоследствии была подкреплена принятием резолюции 1738 (2006) и Планом действий, о котором я только что упомянул. Однако мы по-прежнему сталкиваемся с трудностями в осуществлении этих документов.

В частности, особое значение имеет борьба с безнаказанностью, особенно в контексте предотвращения. В случаях гибели или убийства японских журналистов правительство Японии обратилось к соответствующим странам с просьбой предоставить ей подробную информацию о каждом инциденте, и она надеется, что справедливость восторжествует. Япония приветствует и особо подчеркивает важность усилий по документированию случаев убийства журналистов, отслеживанию того, как правительства реагируют на подобные деяния, и публикации результатов, включая действия, предпринимаемые Комитетом по защите журналистов и ЮНЕСКО.

В резолюции 1738 (2006) проясняется вопрос о защите журналистов. Однако для улучшения условий безопасности журналистов предстоит сделать еще многое. Кроме того, мы не должны забывать о том, что журналисты подвергаются серьезной опасности и в других ситуациях, не связанных с конфликтами. Совет Безопасности должен сделать все возможное для того, чтобы не допустить, чтобы журналисты становились жертвами трагических ситуаций, а также чтобы содействовать применению передовой практики в этой связи.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Украины.

**Г-н Пивоваров** (Украина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить делегацию Соединенных Штатов за организацию сегодняшнего заседания Совета Безопасности, посвященного важному вопросу защиты журналистов в условиях вооруженных конфликтов.

Украина присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза.

Мы выражаем признательность г-ну Элиассону за его всеобъемлющий брифинг и благодарим всех присутствующих здесь сегодня представителей ведущих информационных агентств.

Никто не сомневается, что сегодня информация оказывает непосредственное влияние на ключевые глобальные политические процессы. За последние два года в мире наблюдается постоянный рост числа журналистов, убитых или получивших ранения при выполнении своего профессионального долга. К сожалению, главная причина этой неприемлемой ситуации — это увеличение количества зон

нестабильности, неадекватные международные правовые механизмы защиты журналистов, безнаказанность тех, кто совершает преступления и чинит препятствия профессиональной деятельности журналистов, а также состояние глобальных информационных кампаний.

События «арабской весны», прежде всего в Сирии, а также тревожные вести из других стран региона демонстрируют ту реальную цену, которую нам приходится платить за возможность узнать о том, как действительно обстоят дела в зоне конфликта. В то время как обычные люди хотят убежать, спасаясь от беспорядков и кровопролития, журналисты, наоборот, пытаются пробраться в такие районы, стремясь предоставить нам последние известия. К сожалению, иногда их мужество и профессионализм стоят им жизни или здоровья.

Я хотел бы напомнить о том, что несколько месяцев назад благодаря успешной попытке бегства украинская журналистка Анхар Кочнева вернулась домой из сирийского плена, где она провела почти шесть месяцев. За последние 10 лет при выполнении своих обязанностей на передовой погибло более 20 украинских журналистов.

Вот почему, на наш взгляд, сегодняшние прения должны дать ответ на вопрос о том, как Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности могут внести более эффективный вклад в обеспечение защиты журналистов от насилия и опасности во время работы в зонах конфликтов.

Укрепление свободы выражения и разработка прочной базы международного гуманитарного права — такой, которая гарантировала бы журналистам право на работу в условиях отсутствия страха преследования и агрессии, — представляет собой один из главных приоритетов Украины как председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в 2013 году и вице-председателя Комитета Организации Объединенных Наций по информации.

Украина считает, что свободная, независимая, ответственная и профессиональная журналистика составляет основу современного демократического гражданского общества. Наша страна поддерживает все международные механизмы, направленные на укрепление глобальной защиты журналистов во всем мире, в частности те механизмы, которые

поддерживаются Советом по правам человека. Мы поддержали резолюцию, принятую Советом в сентябре 2012 года, об улучшении ситуации в этой области. Кроме того, Украина принимает активное участие в деятельности ЮНЕСКО по укреплению межправительственных мер реагирования на акты насилия и агрессии, направленные против журналистов, работающих в зонах повышенного риска и горячих точках.

Наша страна решительно выступает за соблюдение в полном объеме принципов, изложенных в Плане действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности. Мы считаем, что это важный документ в глобальной борьбе с безнаказанностью лиц и криминальных структур, угрожающих работникам средств массовой информации непосредственно в конфликтных зонах.

Важным элементом усилий по повышению безопасности журналистов в целом могло бы стать также укрепление деятельности профессиональных неправительственных организаций (НПО) во всем мире. Такие НПО должны продолжать привлекать внимание правительств к недостаткам существующих физических и правовых механизмов защиты работников средств массовой информации. Мы считаем, что тесное сотрудничество между различными правительственными агентствами и НПО могло бы придать позитивный импульс, в том числе, усилиям по пересмотру перечня новых областей информационной деятельности, например блогосферы, в которых журналисты должны обладать такими же правами, как если бы они работали в зонах конфликта.

Украина считает, что одной из главных проблем в сфере защиты журналистов во время вооруженных конфликтов является не отсутствие международно-правовой базы, а отсутствие конкретных механизмов ее практической реализации. Это проявляется, например, в проблематичности привлечения к ответственности виновных в совершении актов агрессии по отношению к представителям средств массовой информации в конфликтных зонах. На наш взгляд, крайне важно также, чтобы на уровне Организации Объединенных Наций было проведено четкое различие между журналистской деятельностью в ходе вооруженных конфликтов и шпионажем. К сожалению, в некоторых государствах обвинение в шпионаже зачастую является

юридическим основанием для отказа журналистам в допуске в зоны конфликта или причиной их незаконного задержания.

В связи с этим Украина чрезвычайно встревожена нынешней тенденцией роста конфронтации в средствах массовой информации, которая может способствовать углублению кризиса взаимного доверия между государствами и повлиять на некоторые сложившиеся в Организации Объединенных Наций позитивные тенденции по защите свободы журналистов и свободы слова. Мы вновь подчеркиваем неприемлемость распространения направленной на манипулирование людьми или искаженной информации, в особенности добытой незаконным путем, в целях получения сиюминутных политических преимуществ. Оказание поддержки журналистам, освещающим события в зонах конфликта, и расширение их прав и возможностей являются важным инструментом обеспечения здоровой и развитой информационной среды в мире.

Украина твердо убеждена в необходимости усовершенствования инструментов, которые позволят поднять на новый уровень процесс расследования и привлечения к ответственности тех, кто препятствует осуществлению законного права журналистов выполнять свою работу в зонах нестабильности.

Наконец, мы хотели бы отдать дань памяти тех журналистов, которые погибли, и воздать должное тем, которые были ранены, выполняя свой профессиональный долг. Наша страна и впредь будет активно выступать в поддержку обеспечения свободы и безопасности журналистов. Мы рассматриваем Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности как конструктивных участников усилий по укреплению основных прав и свобод журналистов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Государства Катар.

**Г-н аль-Тани** (Катар) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с вступлением Вашей страны на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Нам также хотелось бы выразить нашу признательность делегации Соединенного Королевства, которая столь компетентно руководила работой Совета Безопасности в прошлом месяце. Мы хотели бы также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за то,

что Вы выступили с инициативой по проведению этих дебатов. Мы также признательны г-ну Элиасону и присутствующим сегодня здесь журналистам, г-ну Энгелу, г-же Кэрролл, г-ну Абдинуру и г-ну Абдул-Ахаду, за их содержательные брифинги.

Членам Совета известно, что вопрос обеспечения защиты журналистов рассматривается здесь не в первый раз. Поскольку предыдущее обсуждение этого вопроса состоялось в период председательства Государства Катар в декабре 2006 года (см. S/PV.5613), нам чрезвычайно приятно принимать участие в работе на сегодняшнем заседании, и мы рады, что остальные государства-члены также участвуют в нашей дискуссии.

Противоречащие друг другу представления о том, что происходит на местах, является одним из главных препятствий, мешающих международному сообществу сыграть положительную роль в разрешении конфликтов. Подобное положение может исправить только участие профессиональных, компетентных и высококвалифицированных журналистов, которые могут рассказать, что в действительности происходит, с места событий. Хотя благодаря прогрессу в области технологий и средств связи расширились возможности отдельных граждан общаться друг с другом, журналисты остаются важным элементом передачи правдивых сведений о положении в тех или иных местах — в периоды войны и мира.

Мы с глубоким сожалением отмечаем многочисленные случаи убийства, заключения и похищения журналистов. Кроме того, за последние несколько лет число подобных случаев возросло. Наибольшая доля нарушений наблюдается в нашем регионе.

По данным Комитета по защите журналистов, за последние два года в одной только Сирии было убито 45 журналистов. Помимо этого, многие журналисты и работники СМИ подверглись репрессиям, пыткам, произвольным арестам, запугиванию и угрозам. Применение силами безопасности сирийского режима драконовских мер для подавления свободы доступа к информации стало одной из причин, породивших народное восстание против режима. Положение таково, что сирийский режим и по сей день использует свои СМИ в качестве одного из инструментов в попытках ввести мир в

зablуждение относительного происходящих в стране событий.

В отношении журналистов на оккупированных палестинских территориях также совершаются подобные серьезные нарушения, в частности были зафиксированы акты агрессии со стороны израильских оккупационных сил, и все подобные случаи документально подтверждены.

Государство Катар по-прежнему демонстрирует свое стремление к упрочению свободы слова и расширению свободы доступа к информации, а также улучшению ее качества. Мы действовали с этой целью, будучи уверены в решающей роли, которую информация и СМИ играют в распространении знаний и представлений в обществе и во возвращении и закреплении этих ценностей в качестве основания цивилизации. Информационный сектор может выполнять свое благородное предназначение только в том случае, если он абсолютно свободен и если журналистам предоставлен безопасный доступ во все места, в том числе в зоны конфликтов.

В январе 2012 года в Государстве Катар была проведена международная конференция, посвященная вопросу о защите журналистов в опасных ситуациях и организованная катарским национальным комитетом по правам человека с целью повышения эффективности координации усилий и интегрирования различных инициатив. Дохинский центр за свободу средств массовой информации по-прежнему предпринимает значительные и заслуживающие высокой оценки усилия по подготовке журналистов с целью обеспечения их безопасности. Эта программа была названа в честь знаменитого катарского фотографа Али Хасана аль-Джабера, убитого в 2011 году в Ливии, где он освещал происходящие там события.

Обеспечение безопасности журналистов — это один из приоритетов для тех, кто трудится ради достижения мира и безопасности во всем мире. В то же время нам необходимо уделять внимание и гражданским лицам, работающим в зонах конфликтов в условиях повышенного риска, более уязвимых перед лицом опасности. Журналисты, ведущие репортажи из зон конфликтов, должны пользоваться полной свободой. Нам хотелось бы также подчеркнуть, что оккупационные силы не должны нарушать свободы журналистов. Для того чтобы гарантировать уважение этой свободы, необходимо

предусмотреть санкции в отношении тех, кто осуществляет репрессии против журналистов или создает препятствия их работе. С подобными действиями мы мириться не должны. Мы должны привлечь виновных к ответственности.

Нам необходимо изучить существующие нормы с целью обеспечить, чтобы те, кто причиняет вред журналистам, несли за это ответственность. Нам следует также изучить возможные пути осуществления на практике статьи 79 Дополнительного протокола к Женевским конвенциям, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов. Мы подтверждаем нашу поддержку резолюции 1738 (2006), а также заявления Председателя Совета Безопасности от 12 февраля 2013 года (S/PRST/2013/3) о защите гражданского населения в вооруженных конфликтах. Мы надеемся, что сумеем достичь целей, провозглашенных в этих документах.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Многонационального Государства Боливия.

**Г-н Льюрентти Солис** (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Я благодарен за возможность принять участие в этой дискуссии в Совете Безопасности.

В ходе сегодняшнего заседания мы внимательно заслушали ряд заявлений, способствующих более углубленному обсуждению нами обстоятельств, порождающих угрозы безопасности журналистов в зонах вооруженных конфликтов, равно как и вопросов, касающихся необходимости проводить различия между журналистами и активными участниками событий и необходимости принимать надлежащие меры как на национальном, так и международном уровне с целью защиты жизни этих лиц.

Многонациональное Государство Боливия, безусловно, поддерживает формулировки резолюции 1738 (2006), принятой в декабре 2012 года, согласно которым журналисты, работники средств массовой информации и связанный с ними персонал, находящиеся в опасных профессиональных командировках в районах вооруженного конфликта, рассматриваются как гражданские лица и пользуются уважением и защитой в качестве таковых. После принятия этой резолюции вопрос безопасности журналистов в вооруженном конфликте привлек

к себе пристальное внимание со стороны членов Совета и всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

Из года в год гибнет все больше работников средств массовой информации. Первый заместитель Генерального секретаря сообщил, что в прошлом десятилетии были убиты 600 журналистов и что в более 90 процентах этих случаев виновные в убийстве остались безнаказанными.

В дополнение ко всему сказанному в ходе сегодняшних прений Боливия хотела бы остановиться на некоторых моментах, касающихся рисков, которым подвергаются журналисты, и ситуаций, в которых им грозит опасность. Совершенно очевидно, что одним из таких моментов является активная пропаганда войны, в которой информация используется в качестве дополнительного оружия в вооруженном конфликте.

Я хотел бы напомнить, что два года назад, еще до свержения тогдашнего президента Ливии Каддафи, ряд международных информационных сетей показали кадры вступления повстанцев на Зеленую площадь в Триполи. Вскоре после этого мы узнали, что все это было смонтировано, как это делается при съемке фильма, а потом распространено рядом телеканалов. Такой вид пропаганды войны с использованием журналистики в качестве орудия также является одним из факторов, подвергающих риску жизнь журналистов и работников средств массовой информации.

Об еще одном факторе сегодня уже сказал представитель Аргентины. Речь идет о трудных и нестабильных условиях, в которых журналистам приходится выполнять свои задачи и которые подвергают их жизнь опасности. Однако этот фактор также предполагает финансовую заинтересованность крупных международных информационных сетей, которые зачастую связаны с одной из сторон в вооруженном конфликте. Вместо того чтобы быть объективными, нейтральными и беспристрастными, они практически становятся участниками конфликта, искажают реальное положение вещей и, таким образом, подвергают журналистов риску.

О третьем моменте, о котором я хотел бы упомянуть в свете угрозы жизни журналистов, уже говорили представители Бразилии и Эквадора; речь идет о решения Южноамериканского общего рынка, осудившего активную слежку, которая ведется

во всем мире и которая стала достоянием гласности в последние недели. Такие шпионские действия тоже чреваты риском для журналистов, поскольку угрожают разглашением их источников информации. Разумеется, они ставят под угрозу физическую безопасность журналистов и их работу.

Мы полностью согласны с тем, что Организация Объединенных Наций должна создать институциональные структуры, которые будут обеспечивать глобальное управление работой информационных сетей, находящихся сегодня, к сожалению, в частных руках или под контролем небольшой кучки государств.

Решение вопроса о защите журналистов, безусловно, предполагает осуществление свободы выражения мнений, которая признается международным правом и закреплена в конституциях подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций.

Свобода выражения мнений идет рука об руку со свободой печати; обе эти свободы касаются журналистов и работников средств массовой информации. Однако эти свободы также предполагают наличие солидного противовеса, которым является право общества передавать и получать информацию. Это право нужно также учитывать и защищать.

Последние месяцы, когда информационные потоки донесли до международной общественности факт наличия массивных, систематических и широких сетей шпионажа, высветили ситуацию, угрожающую не только журналистам и поставщикам информации, но и главам государств — членов Организации Объединенных Наций. Высокомерие некоторых дошло до таких пределов, что под угрозу была поставлена не только жизнь журналистов, но и жизнь главы государства — я имею в виду президента Эво Моралеса Айму. Одни страны вообще отказали ему в праве пролета через их воздушное пространство, другие дали на это «добро», но при условии проверки президентского самолета, который, как всем известно, пользуется дипломатическим иммунитетом и неприкосновенностью.

Все эти вопросы тесно взаимосвязаны между собой и являются фрагментами одной и той же картины. В этой связи мы считаем, что в стенах Организации Объединенных Наций нужно на равноправной основе обсудить и обговорить все эти моменты, поскольку они касаются укрепления

демократии, международного управления и самой Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Уганды.

**Г-н Ндухуура** (Уганда) (*говорит по-английски*): Я благодарю за организацию этих открытых прений, посвященных защите гражданских лиц, в частности журналистов. Мы благодарны за информацию из первых рук, которой с нами поделились в своих выступлениях работники таких средств массовой информации, как Национальная вещательная компания («Эн-Би-Си»), агентство «Ассошиэтед Пресс» (АП), агентство «Франс Пресс» (АФП) и газета «Гардиан».

Уганда приветствует согласованные усилия, прилагаемые на национальном, региональном и международном уровне Советом Безопасности и различными сторонами для обеспечения более эффективной защиты гражданских лиц в вооруженном конфликте. Однако то, что большинство жертв в таких ситуациях по-прежнему составляют гражданские лица, говорит о том, что сделать еще предстоит многое.

Хотя во многих случаях угрозы в адрес гражданских лиц выявляются своевременно, оперативное реагирование на них часто отсутствует в силу ряда причин, включая политические соображения и отсутствие надлежащего потенциала. В этой связи мы подчеркиваем необходимость удвоения коллективных усилий для предотвращения конфликтов, их урегулирования мирными средствами и обеспечения защиты гражданских лиц, при этом главную ответственность должны нести национальные власти и негосударственные субъекты. Для обеспечения гражданским лицам защиты стороны в вооруженных конфликтах должны выполнять свои обязательства по международному гуманитарному и правозащитному праву.

Что касается конкретно вопроса защиты журналистов, то надежную основу для защиты гражданских лиц, включая журналистов, в вооруженных конфликтах закладывают Женевские конвенции 1949 года, дополнительные протоколы к ним, а также другие соответствующие документы. В частности, статья 79 Дополнительного протокола I предусматривает, что журналисты пользуются правами и защитой, которые предоставляются гражданским лицам в вооруженном конфликте.

В сегодняшних выступлениях много говорилось об опасности, которой нередко подвергаются журналисты, ведущие свои репортажи из зон конфликта, включая жестокие нападения, аресты, задержания и даже гибель некоторых из них. Этот вопрос, действительно, заслуживает серьезного внимания, особенно если учесть, что за последние 10 лет погибло почти 1000 журналистов, и в одном только 2012 году, по оценкам, был убит 121 журналист.

Мы признаем ту важную роль, которую журналисты играют в привлечении внимания общественности на национальном, региональном и международном уровнях к последствиям конфликтных ситуаций своими репортажами, которые в эпоху цифровых технологий могут быть доступны в реальном времени. Многие журналисты выполняют свои обязанности профессионально и на основе объективного подхода. Тем не менее были также случаи, когда журналисты, работая с некоторыми новостными агентствами, в своих репортажах поддерживали одну из сторон в конфликте, а также случаи, когда некоторые из них занимались деятельностью, несопоставимой с их статусом, включая шпионаж.

Работа журналистов может быть сопряжена с рисками, особенно когда они ведут свои репортажи с одной из сторон, а другая сторона обвиняет их в сотрудничестве с врагом. Хотя включенные в состав военных формирований журналисты получают исключительную возможность вести свои репортажи с передовых позиций, это может ставить под сомнение их статус как гражданских лиц.

Поэтому важно принимать во внимание все эти и другие факторы при рассмотрении роли и обязанностей журналистов, работающих в конфликтных ситуациях, с тем чтобы разработать более эффективные стратегии их защиты.

В заключение подчеркну, что мы приветствуем принятие в апреле 2012 года Плана действий Организации Объединенных Наций по вопросу о безопасности журналистов и безнаказанности и надеемся на его выполнение в сотрудничестве с правительствами, информационными агентствами, профессиональными ассоциациями и другими заинтересованными сторонами. Такие усилия, которые дополняют резолюцию 1738 (2006), должны подкрепляться проявлением большего понимания и строгого соблюдения существующих международных

документов и конвенций с учетом растущих угроз для журналистов в условиях конфликтов, прежде всего со стороны негосударственных субъектов, а также сопровождаться практическими директивами по защите журналистов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Турции.

**Г-н Элер** (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за проведение этой своевременной дискуссии.

Прошло семь лет со времени принятия поистине исторической резолюции 1738 (2006), в которой вопрос о защите журналистов в вооруженном конфликте квалифицирован как вопрос, относящийся к поддержанию международного мира и безопасности. К сожалению, недавняя статистика свидетельствует о том, что в условиях вооруженных конфликтов журналисты и сотрудники средств массовой информации по-прежнему являются объектами убийств, пыток, задержаний, нападений, ранений, угроз и похищений.

Рассказы очевидцев, личный опыт и визуальные материалы, которые мы получаем от журналистов с передовой, напоминают всем нам о гуманитарных последствиях конфликтов. Они помогают нам не забывать о том, что защита международного мира и безопасности — это чрезвычайно важная задача, от решения которой зависит сама жизнь, условия жизни и будущее миллионов гражданских лиц, страдающих от войны. Журналисты помогают вскрывать незаконные и негуманные действия в ходе конфликтов, а также проливать свет на страдания людей и злоупотребления. Представляя важнейшие факты, они помогают международному сообществу в усилиях по предотвращению конфликтов и влияют на международное общественное мнение.

Важная и почетная работа журналистов и сотрудников средств массовой информации порой ведется в самых опасных условиях. Важные функции журналистов усугубляют их уязвимость, и порой они являются объектами преднамеренных нападений из-за своих репортажей.

Самым последним примером является сирийский кризис. Соседняя Турция стала местом сбора журналистов, которые направляются в Сирию для освещения этого конфликта, и делает все от нее зависящее для оказания содействия сотрудникам средств массовой информации в выполнении их профессиональных функций, а также помогает им с въездом в Сирию и выездом из нее. Турция также делает все возможное для предоставления доступа журналистов в лагеря сирийских беженцев в Турции, помогая им получать необходимые разрешения и организуя для них информативные брифинги. В период с 2011 года 406 делегаций иностранных журналистов посетили открытые районы лагерей, где им было разрешено снимать и проводить интервью. Кроме того, Турция также протянула руку помощи местным и иностранным журналистам, которые в последнее время были похищены или ранены в Сирии и Ливии.

Я хотел бы отметить, что сохраняются правовые и административные пробелы в решении вопроса о защите журналистов на национальном и международном уровнях, а также проблем, связанных с практическим осуществлением и реализацией принимаемых решений.

Турция с признательностью отмечает все усилия, которые прилагают Организация Объединенных Наций и ее учреждения в этой области, и воздает должное Совету Безопасности за сохранение этого вопроса в своей повестке дня. Я хотел бы также, пользуясь этой возможностью, подчеркнуть, что окончательное решение проблемы защиты гражданских лиц и журналистов возможно только благодаря предотвращению конфликтов. Долг и ответственность международного сообщества состоят в коллективном и решительном достижении этой цели.

**Председатель** (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.*